

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 92 (1974)  
**Heft:** 24

## **Wettbewerbe**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

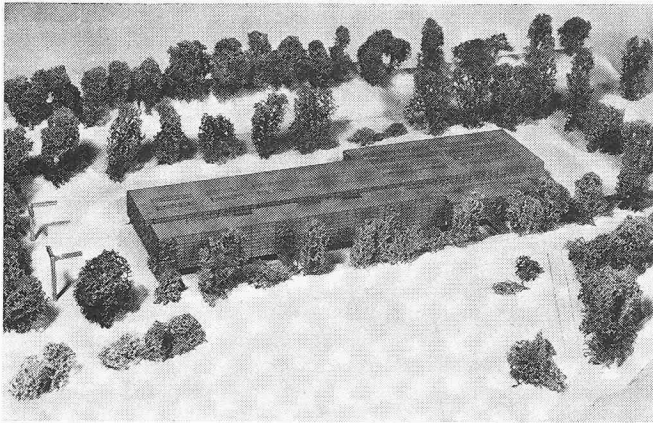
**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Wettbewerbe

### Überbauung Gewerbehof Schweizersbild in Schaffhausen.

Das Baureferat der Stadt Schaffhausen hat an drei Architekten Vorprojektaufträge erteilt für einen Gewerbehof an der Schweizersbildstrasse. Das Baureferat beabsichtigt, das Projekt von Planag Schaffhausen, Projektleiter Rainer Ott und Leonhard Ott, weiterbearbeiten zu lassen.



1. Rang: Planag Schaffhausen, Rainer Ott und Leonhard Ott  
Aus dem Bericht des Preisgerichtes

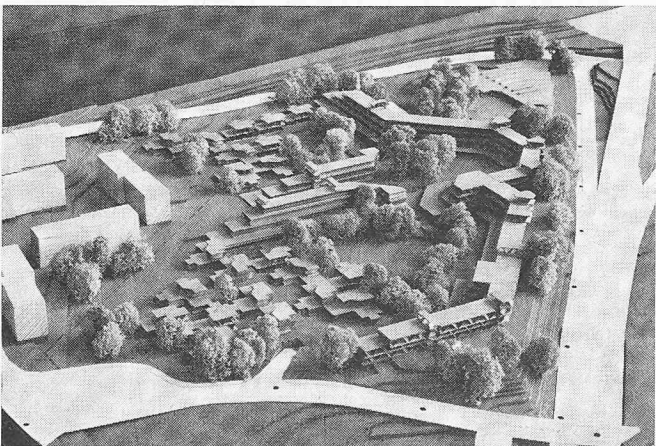
Das Projekt zeichnet sich durch ein sehr klares und flexibles Konstruktionsprinzip aus. Das gewählte Rastermass ist betrieblich günstig und wirtschaftlich. Es bestehen gute Erweiterungsmöglichkeiten. Durch seinen günstigen Rauminhalt und die Einfachheit des Konzeptes stellt das Projekt eine wirtschaftliche Lösung dar. Architektonisch ist das Projekt von sehr guter Qualität.

**Wohnüberbauung «Schlempengarten», Schaffhausen.** Die Stadt Schaffhausen hat an vier Architekten Vorprojektaufträge erteilt für die Wohnüberbauung «Schlempengarten». Die Experten empfehlen dem Stadtrat, das Projekt von Prof. W. M. Förderer und Partner als Grundlage für die Weiterbearbeitung zu wählen. Fachexperten waren Jörg Aellig, Schaffhausen, Markus Werner, Stadtbaumeister, Schaffhausen, und Fritz Schwarz, Zürich.

#### Aus dem Bericht des Preisgerichtes

Das Projekt sieht eine geschlossene, schön gegliederte Randbebauung entlang der N4 vor. Im Schutze derselben liegt eine in einzelne Gruppen aufgeteilte gemischte Überbauung mit Einfamilienhäusern und mehrgeschossigen Kleinwohnungstypen. Die Gesamtdisposition und der Übergang zur bestehenden Überbauung wirken überzeugend. Die Randbebauung ist sehr gut durchgebildet. Sie wirkt trotz der relativ grossen Baumasse menschlich.

1. Rang: Prof. W. M. Förderer und Partner, Basel



**Schulzentrum Heimberg BE** (SBZ 1973, H. 20, S. 485). In dem von der Gemeinde Heimberg veranstalteten Ideenwettbewerb waren die Architekten Streit, Rothen, Hiltbrunner in Münsingen und M. Schär und A. Steiner in Steffisburg beauftragt worden, ihre Entwürfe im Rahmen eines Projektierungsauftrages zu überarbeiten. Das Preisgericht empfiehlt dem Gemeinderat, das Projekt der Architekten M. Schär und A. Steiner, Mitarbeiter P. Thormeier, zur Ausführung zu bestimmen. Fachpreisrichter waren Bernhard Dähler, Bern, Adrian Keckeis, Burgdorf, Ruedi Lienhard, Weiningen ZH, Peter Schenk, Steffisburg und G. H. Schierbaum, Rombach.

**Collège et Salle de gymnastique à Cornaux.** Les travaux de concours seront exposés publiquement à la Maison de Commune de Cornaux, salle No 4, 3e étage, aux dates ci-après: samedi 15 juin, de 10 à 12 heures, dimanche 16 juin, de 10 à 12 heures, mardi 18 juin, de 19 à 21 heures, jeudi 20 juin, de 19 à 21 heures, samedi 22 juin, de 10 à 12 heures. Le résultat du concours sera publié plus tard.

## Ankündigungen

### Sinnvollere Elektrizitätsanwendung – Lehren aus der Energiekrise

Informationstagung am 26. Juni 1974 im Kasino Zürichhorn

Diese Tagung wird von der Elektrowirtschaft – Schweizerische Gesellschaft für Elektrizitätsverwertung –, Zürich, durchgeführt. Prof. Dr. H. Schaefer aus München behandelt die Elektrizitätsanwendung vom Blickwinkel des Primärenergie-Einsatzes aus, wobei er insbesondere auf die allgemeine Problemstellung, die Primärenergie/Nutzenergie und den Nutzungsgrad bei der Anwendung eingehen wird. Dr. D. Fischer, Eindhoven (Holland), spricht über das Thema Energiekrise und Beleuchtung. Die Einflüsse von Bauform, Befensterung und künstlicher Beleuchtung auf die Energiebilanz von Gebäuden, die Folgerungen für die Beleuchtungstechnik in Innenräumen sowie Strassenbeleuchtung und Energiekrise werden behandelt. Am Nachmittag wird durch H. Ledermann, Stäfa, die elektrische Raumheizung mit Wärmepumpen besprochen. Anschliessend skizziert O. Schär, Bern, unter dem Titel «Heizung von Wohnbauten durch Wärmepumpen mit Wärmeentnahme aus dem Erdreich» Betriebserfahrungen aus einer Versuchsanlage. Mit Rücksicht auf die zunehmende Knappheit natürlicher Energieträger ergeben sich neue Gesichtspunkte für den Einsatz industrieller Elektrowärme. Zusammenhänge und spezifische Beispiele aus der Praxis erläutert U. Matta, Baden, unter dem Titel «Sinnvoller Einsatz der industriellen Elektrowärme». Im letzten Fachvortrag legt F. Hofer, Bernische Kraftwerke, den Standpunkt eines Energieproduzenten zum Tagungsthema dar.

Auskünfte erteilt die Elektrowirtschaft, Postfach 2272, 8023 Zürich, Tel. 01 / 27 03 55. Die Teilnahmegebühr beträgt 100 Fr. einschl. Mittagessen.

## Öffentliche Vorträge

**Wallace Stevens.** Montag, 17. Juni. Reihe «Some Masterpieces of Irish and American 'Short' Fiction», Lehrstuhl für Anglistik an der ETHZ. 17 h im Hörsaal F7, ETH-Hauptgebäude. Prof. W. Willeford, Seattle (USA): «Wallace Stevens».

**Psychopharmakologie.** Montag, 17. Juni. Ringvorlesung über Grundzüge der Medizin für Naturwissenschaftler, Mathematiker und Ingenieure an der Universität Zürich. 16.15 h im Hörsaal 22c, altes Physikgebäude, Gloriastrasse 35, 8006 Zürich. Prof. Dr. P. Waser, Zürich: «Psychopharmakologie».

**Physik der kondensierten Materie.** Dienstag, 18. Juni. Eintrittsvorlesung an der ETH Zürich. 17.15 h im Auditorium Maximum, ETH-Hauptgebäude. PD Dr. H.-J. Güntherodt: «Periodizität – Nichtperiodizität in der Physik der kondensierten Materie».